

EBA/GL/2015/19

19.10.2015

Usmernenia

o pasových oznámeniach pre
sprostredkovateľov úverov podľa
smernice o hypotekárnych úveroch

1. Povinnosti týkajúce sa dodržiavania súladu s predpismi (compliance) a ohlasovacia povinnosť

Štatút týchto usmernení

1. Tento dokument obsahuje usmernenia vydané podľa článku 16 nariadenia (EÚ) č. 1093/2010¹. Podľa článku 16 ods. 3 nariadenia č. 1093/2010 príslušné orgány a finančné inštitúcie vynaložia všetko úsilie na dodržanie týchto usmernení a odporúčaní.
2. Tieto usmernenia zahŕňajú názor EBA na príslušné postupy dohľadu v rámci Európskeho systému finančného dohľadu alebo na spôsob uplatňovania právnych predpisov Únie v konkrétnej oblasti. Príslušné orgány, ako sú vymedzené v článku 4 ods. 2 nariadenia (EÚ) č. 1093/2010, na ktoré sa tieto usmernenia vzťahujú, ich majú dodržiavať tak, že ich začlenia do svojich postupov dohľadu podľa potreby (napr. zmenou svojho právneho rámca alebo postupov dohľadu), a to aj v prípade, keď sú tieto usmernenia zamerané prevažne na banky.

Požiadavky na vykazovanie

3. Podľa článku 16 ods. 3 nariadenia (EÚ) č. 1093/2010 musia príslušné orgány oznámiť EBA, či tieto usmernenia dodržiavajú alebo majú v úmysle dodržať, alebo musia uviesť dôvody ich nedodržania do 21.12.2015. Ak do tohto dátumu nebude doručené žiadne oznámenie, EBA sa bude domnievať, že ich príslušné orgány nedodržiavajú. Oznámenia sa majú zaslať prostredníctvom formulára dostupného na adrese compliance@eba.europa.eu spolu s označením „EBA/GL/2015/19“. Tieto oznámenia majú príslušnému orgánu predkladať osoby, ktoré sú oprávnené podávať správy o dodržaní v mene svojich príslušných orgánov. Akúkoľvek zmenu stavu dodržiavania ustanovení treba takisto oznámiť EBA.
4. Oznámenia budú uverejnené na webovej stránke EBA v súlade s článkom 16 ods. 3.

¹ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1093/2010 z 24. novembra 2010, ktorým sa zriaďuje Európsky orgán dohľadu (Európsky orgán pre bankovníctvo) a ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie č. 716/2009/ES a zrušuje rozhodnutie Komisie 2009/78/ES (Ú. v. EÚ L 331, 15.12.2010. s. 12).

2. Predmet úpravy, rozsah pôsobnosti a vymedzenie pojmov

Predmet úpravy

5. Tieto usmernenia sa týkajú požiadavky, aby príslušné orgány domovských členských štátov informovali príslušné orgány hostiteľských členských štátoch v súvislosti so sprostredkovateľmi úverov, ktorí majú v úmysle vykonávať činnosť v inom členskom štáte (tzv. „pasové oznámenie“), ako sa stanovuje v článku 32 smernice 2014/17/EÚ. V týchto usmerneniach sa takisto spresňujú požiadavky týkajúce sa aktualizácie verejného registra sprostredkovateľov úverov v súvislosti s pasovým oznámením.

Rozsah pôsobnosti

6. Tieto usmernenia sa uplatňujú na pasové oznámenia v súvislosti s uplatňovaním slobody usadiť sa a poskytovať služby sprostredkovateľov úverov, ako sa uvádza v pododseku 2 odseku 3 článku 32 smernice 2014/17/EÚ², a nevzťahujú sa na spôsob a prostriedky dohľadu nad sprostredkovateľmi úverov pôsobiacimi cezhranične.

Určenie

Určenie týchto usmernení

7. Usmernenia sú určené príslušným orgánom, ako sú vymedzené v článku 4 ods. 2 nariadenia (EÚ) č. 1093/2010 (orgán EBA), ktoré sú zároveň príslušnými orgánmi v súlade s vymedzením v bode 22 článku 4 smernice 2014/17/EÚ. Týkajú sa týchto orgánov v rozsahu, v akom boli tieto orgány určené ako oprávnené na zabezpečenie uplatňovania a presadzovania ustanovení smernice 2014/17/EÚ, na ktoré sa tieto usmernenia vzťahujú.

Určenie požiadaviek na informácie

8. Bez ohľadu na to, či sa odsek 7 vzťahuje alebo nevzťahuje na orgán EBA, ak členský štát určil viac ako jeden orgán v súlade s článkom 5 smernice 2014/17/EÚ a jeden z nich nie je orgánom EBA, orgán EBA poverený podľa uvedeného článku má bez toho, aby boli dotknuté vnútroštátne opatrenia prijaté podľa článku 5 ods. 3 smernice 2014/17/EÚ:
 - a) bezodkladne informovať druhý poverený orgán o týchto usmerneniach a dátume ich uplatňovania;

² Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2014/17/EÚ zo 4. februára 2014 o zmluvách o úvere pre spotrebiteľov týkajúcich sa nehnuteľností určených na bývanie a o zmene smerníc 2008/48/ES a 2013/36/EÚ a nariadenia (EÚ) č. 1093/2010 (Ú. v. EÚ L 60, 28.2.2014, s. 34).

- b) písomne tento orgán požiadať, aby uplatňoval tieto usmernenia;
- c) písomne tento orgán požiadať, aby v súlade s písm. a) do dvoch mesiacov od oznámenia informoval Európsky orgán pre bankovníctvo alebo orgán EBA, či tieto usmernenia uplatňuje alebo má v úmysle uplatňovať; a
- d) bezodkladne poskytnúť EBA prípadné informácie prijaté podľa písm. c).

Vymedzenie pojmov

- 9. Pokiaľ nie je uvedené inak, pojmy používané a vymedzené v smernici 2014/17/EÚ majú v týchto usmerneniach rovnaký význam.

3. Vykonávanie

Dátum uplatnenia

- 10. Tieto usmernenia sa uplatňujú od 21. marca 2016 s výnimkou požiadaviek na informácie uvedených v odseku 8, ktoré sa uplatňujú od [dátum uverejnenia v úradných jazykoch + 1 deň].

4. Usmernenia o pasových oznámeniach

1. Uplatňovanie slobody poskytovať služby

1.1 V súvislosti s poskytovaním služieb má pasové oznámenie, na ktoré sa odkazuje v pododseku 2 ods. 3 článku 32 smernice 2014/17/EÚ, obsahovať:

- a. hostiteľský členský štát, v ktorom sprostredkovateľ úverov má v úmysle vykonávať svoje činnosti;
- b. názov, adresu ústredia a registračné číslo sprostredkovateľa úverov;
- c. webovú adresu online registra domovského príslušného orgánu, v ktorom sa dajú nájsť údaje o sprostredkovateľovi;
- d. názov súčasného príslušného orgánu v domovskom členskom štáte;
- e. v rozsahu dostupnom v registri domovského príslušného orgánu služby, ktoré má sprostredkovateľ úverov v úmysle poskytovať v hostiteľskom členskom štáte;
- f. prípadne meno a registračné číslo veriteľa/veriteľov, vo vzťahu ku ktorým je sprostredkovateľ úverov viazaný alebo v mene ktorých výhradne koná, a v takých prípadoch potvrdenie, že veriteľ nesie/veritelia nesú plnú a bezpodmienečnú zodpovednosť za činnosti sprostredkovateľa úverov;
- g. dátum narodenia v prípade fyzickej osoby; a
- h. dátum oznámenia domovského príslušného orgánu sprostredkovateľovi úverov.

2. Uplatňovanie slobody usadiť sa

2.1 V súvislosti so zriadením pobočky má pasové oznámenie, na ktoré sa odkazuje v pododseku 2 ods. 3 článku 32 smernice 2014/17/EÚ, obsahovať:

- a. hostiteľský členský štát, v ktorom sprostredkovateľ úverov má v úmysle zriadiť pobočku;
- b. názov, adresu ústredia a registračné číslo sprostredkovateľa úverov;
- c. webovú adresu online registra domovského príslušného orgánu, v ktorom sa dajú nájsť údaje o sprostredkovateľovi;
- d. názov súčasného príslušného orgánu v domovskom členskom štáte;

- e. adresu navrhovanej pobočky v rozsahu, v ktorom je k dispozícii v čase oznámenia;
- f. meno osoby zodpovednej/mená osôb zodpovedných za riadenie navrhovanej pobočky v rozsahu, v ktorom je/sú k dispozícii v čase oznámenia;
- g. v rozsahu dostupnom v registri domovského príslušného orgánu služby, ktoré má sprostredkovateľ úverov v úmysle poskytovať v hostiteľskom členskom štáte;
- h. dátum narodenia v prípade fyzickej osoby;
- i. prípadne meno a registračné číslo veriteľa/veriteľov, vo vzťahu ku ktorému/ktorým je sprostredkovateľ úverov viazaný alebo v mene ktorého/ktorých výlučne koná, a v takých prípadoch potvrdenie, že veriteľ nesie/veritelia nesú plnú a bezpodmienečnú zodpovednosť za činnosti sprostredkovateľa úverov; a
- j. dátum oznámenia domovského príslušného orgánu sprostredkovateľovi úverov.

3. Zaslание oznámenia

- 3.1 Požadované informácie má príslušný orgán domovského členského štátu oznámiť príslušnému orgánu hostiteľského členského štátu/štátov s použitím vzorov oznámenia stanovených v prílohe 1 resp. 2. Ak treba zaslať viacero oznámení, príslušné orgány môžu alternatívne oznámiť súhrnné informácie, ale mali by ich oznamovať s použitím nadpisov uvedených v prílohách 1 a 2. Ak sa na tom príslušné orgány dohodnú, môžu zaslať viacero oznámení v elektronickom formáte.
- 3.2 Príslušné orgány sú povinné poskytnúť požadované informácie písomne v jazyku, ktorý príslušný orgán v hostiteľskom členskom štáte akceptuje.
- 3.3 Príslušné orgány majú zasielať požadované informácie elektronicky, ak je to možné a prijateľné pre relevantné príslušné orgány. Ak to nie je možné alebo prijateľné, má sa použiť pošta. Ak sa použije pošta, oznámenie má zasielať domovský príslušný orgán a poskytnúť dost' času na doručenie oznámenia hostiteľskému príslušnému orgánu v lehote jedného mesiaca stanovenej v článku 32 ods. 3 smernice 2014/17/EÚ (t. j. jeden mesiac od dátumu oznámenia zo strany sprostredkovateľa úverov domovskému príslušnému orgánu).
- 3.4 Príslušné orgány majú v súvislosti s pasovými oznámeniami zverejniť tieto informácie:
- a. jazyky, ktoré akceptujú príslušné orgány;
 - b. adresu, na ktorú sa majú zasielať pasové oznámenia, ak sú zasielané poštou; a
 - c. všetky elektronické prostriedky, prostredníctvom ktorých je možné podať pasové oznámenia, a všetky relevantné kontaktné údaje.

4. Registrácia

- 4.1 Príslušný orgán domovského členského štátu má aktualizovať svoj verejný register s potrebnými informáciami, ako sa stanovuje v článku 29 smernice 2014/17/EÚ včasným spôsobom.
- 4.2 Okrem toho má príslušný orgán hostiteľského členského štátu sprístupniť vo verejnom registri v lehote jedného mesiaca informácia obsiahnuté v oznámení od domovského členského štátu vrátane mena, adresy ústredia a kontaktných údajov sprostredkovateľa úverov.

5. Oznámenie o zmenách v informáciách uvedených v pôvodnom oznámení

- 5.1 Príslušný orgán domovského členského štátu má informovať o skončení alebo zmene činností zaradených do pasu alebo „statických údajov“ (napr. zmena mena alebo adresy) alebo o informáciách, ktoré neboli k dispozícii v čase pôvodného oznámenia (usmernenie 2.1 písm. e) a f)) hostiteľskému príslušnému orgánu čo najskôr a najneskôr v lehote jedného kalendárneho mesiaca akýmkoľvek vhodnými prostriedkami.

Príloha 1 – Formulár oznámenia na uplatňovanie slobody poskytovať služby

1	Dátum zaslania tohto oznámenia od domovského príslušného orgánu hostiteľskému príslušnému orgánu	DD/MM/RRRR
2	Hostiteľský členský štát	
3	Typ oznámenia	<input type="checkbox"/> Prvé oznámenie <input type="checkbox"/> Zmena predchádzajúceho oznámenia
4	Meno sprostredkovateľa úverov	
5	Dátum narodenia v prípade fyzickej osoby	DD/MM/RRRR
6	Registračné číslo domovského štátu	
7	Adresa ústredia	
8	E-mail	
9	Telefónne číslo	
10	Faxové číslo	
11	Názov domovského príslušného orgánu	
12	Domovský členský štát	
13	Webová adresa online registra	
14	V dostupnom rozsahu služby, ktoré má poskytovať sprostredkovateľ úverov v hostiteľskom členskom štáte	<input type="checkbox"/> ponúka/prezentuje zmluvy o úvere <input type="checkbox"/> asistuje v prípravnej/predzmluvnej administratívnej práci <input type="checkbox"/> uzatvára zmluvy o úvere <input type="checkbox"/> poskytuje poradenské služby
15	Viazaný sprostredkovateľ úverov	<input type="checkbox"/> Áno <input type="checkbox"/> Nie

16	<p>V prípade viazaného sprostredkovateľa úverov:</p> <p>a) meno a registračné číslo veriteľa (veriteľov) alebo skupiny, na ktorého/ktorých/ktorú je sprostredkovateľ úverov viazaný v hostiteľskom členskom štáte</p> <p>b) či je sprostredkovateľ úverov viazaný výlučne vo vzťahu k jednému veriteľovi</p> <p>c) potvrdenie o tom, že veriteľ nesie/veritelia nesú plnú a bezpodmienečnú zodpovednosť za činnosti sprostredkovania úverov</p>	<p>a)</p> <p>b)</p> <p>c)</p>
----	---	---

Príloha 2 – Formulár oznámenia na uplatňovanie slobody usadiť sa

1	Dátum zaslania tohto oznámenia od domovského príslušného orgánu hostiteľskému príslušnému orgánu	DD/MM/RRRR
2	Hostiteľský členský štát	
3	Typ oznámenia	<input type="checkbox"/> Prvé oznámenie <input type="checkbox"/> Zmena predchádzajúceho oznámenia
4	Meno sprostredkovateľa úverov	
5	Dátum narodenia v prípade fyzickej osoby	DD/MM/RRRR
6	Registračné číslo domovského štátu	
7	Adresa ústredia	
8	E-mail	
9	Telefónne číslo	
10	Faxové číslo	
11	Názov domovského príslušného orgánu	
12	Domovský členský štát	
13	Webová adresa online registra	
14	Údaje o pobočke (v rozsahu, v ktorom sú k dispozícii v čase oznámenia) <ul style="list-style-type: none"> • Adresa • Telefónne číslo • E-mail • Faxové číslo 	
15	Meno a dátum narodenia fyzickej osoby zodpovednej/Mená a dátumy narodenia osôb zodpovedných za riadenie pobočky (v rozsahu, v ktorom sú k dispozícii v čase oznámenia)	

16	V dostupnom rozsahu služby, ktoré má poskytovať sprostredkovateľ úverov v hostiteľskom členskom štáte	<input type="checkbox"/> ponúka/prezentuje zmluvy o úvere <input type="checkbox"/> asistuje v prípravnej/predzmluvnej administratívnej práci <input type="checkbox"/> uzatvára zmluvy o úvere <input type="checkbox"/> poskytuje poradenské služby
17	Viazaný sprostredkovateľ úverov	<input type="checkbox"/> Áno <input type="checkbox"/> Nie
18	<p>V prípade viazaného sprostredkovateľa úverov:</p> <p>a) meno a registračné číslo veriteľa (veriteľov) alebo skupiny, na ktorého/ktorých/ktorú je sprostredkovateľ úverov viazaný v hostiteľskom členskom štáte</p> <p>b) či je sprostredkovateľ úverov viazaný výlučne vo vzťahu k jednému veriteľovi</p> <p>c) potvrdenie o tom, že veriteľ nesie/veritelia nesú plnú a bezpodmienečnú zodpovednosť za činnosti sprostredkovania úverov</p>	<p>a)</p> <p>b)</p> <p>c)</p>